

Вестник

ПЕРЕСЕЛЕНЧЕСКИЙ **MIX Markt**

ZEITUNG AUSSIEDLERBOTE

ГРАМОТНО И БЫСТРО ОФОРМЛЮ КРЕДИТ

www.tvoy-kredit.de

05443-92 92 520

0176-413 93 729

КОНСУЛЬСКИЕ услуги

для граждан **РОССИИ и КАЗАХСТАНА**

- Обмен паспортов в т.ч. просроченных
- Вопросы гражданства
- Гражданство детям
- Получение вида на жительство без утраты нем. гражданства
- Доверенности, апостиль
- Апостиль

06181 - 413 18 11 • 0163 - 265 23 65

Работаем по всей Германии

НАПИШЕМ И РАЗМЕСТИМ РЕКЛАМНУЮ СТАТЬЮ О ВАС И ВАШЕМ БИЗНЕСЕ!

Наш опыт работы **30 ЛЕТ**

04762 - 18 32 32

werbung@aussiedlerbote.de

ОБМЕН паспорта РФ

030 - 555 789 77

0228 - 387 587 57

Erscheint monatlich - bundesweit
www.aussiedlerbote.de

Mai 2024
213. Ausgabe



ФЕСТИВАЛИ В ГЕРМАНИИ ЛЕТОМ 2024
СТР. 3

ЗООПАРК В МЮНСТЕРЕ ДАРИТ БЕСПЛАТНЫЙ ВХОД НА 50 ДНЕЙ
СТР. 5

НАЛОГОВЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ В ГЕРМАНИИ
СТР. 9

НАША ИСТОРИЯ
СТР. 10

PUL EXPRESS ВИЗЫ • ТУРЫ
ДЕЛОВЫЕ МУЛЬТИВИЗЫ

АВИАБИЛЕТЫ

ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЕ БИЛЕТЫ на все направления

Заказывайте по тел. **030-887 147 55**

или по e-mail train@pulexpress.de

ОТПУСК 2024

030-8871470

www.pulexpress.de • info@pulexpress.de

АВИАБИЛЕТЫ и ВИЗЫ по минимальным ценам **от 129€**

- СЕМЕЙНЫЕ СКИДКИ
- ВОЗМОЖНА ОПЛАТА В КРЕДИТ
- АВТОБУСЫ • ПОЕЗДА
- СТРАХОВКИ
- ОТДЫХ НА МОРЕ

„ORION TRAVEL“ • 04157 Leipzig • Coppistraße 71

Тел. **0341-686 55 97**

Ещё есть хорошие журналы...

КОНТАКТ ШАНС

ЗВЕЗДЫ TV
О чем ждал главный цыган советского кино Михаил Волонтир

Новое в законе об ИЗГНАННЫХ

В Германию смогут приехать те, кто ранее получил отказ

ПОЗДРАВЛЕНИЯ РОДНЫХ И ЛЮБИМЫХ

ВЕЩЕР ШВАБСКАЯ

КУРСЫ ДЛЯ ТУРИСТОВ

65 80

ПРОШУ ВЫСЛАТЬ МНЕ **БЕСПЛАТНЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР** ЕЖЕНЕДЕЛЬНОГО ЖУРНАЛА **КОНТАКТ-ШАНС**

Vorname, Name

Straße, Nr.

PLZ, Ort

Handy 01

E-Mail

Заказ в интернете, по телефону или WhatsApp
0221-42040-555. Либо купон по почте на адрес
Pali.com GmbH, Postfach 100153, 50441 Köln

Бесплатный экземпляр на сайте gratis.kontakt.de

Фото купона → WhatsApp

Телефон 0221-42040-555 или отправь купон по почте

Веб-сайт

WhatsApp



Приветствую вас, дорогие читатели, партнёры и рекламодатели!

Наступил предвестник лета – месяц май. Из года в год майские деньки дарят нам множество разноцветных красок, голубизну неба, обновление природы и наших жизненных сил. Водоёмы наконец нагрели свои воды до комфортной для купания температуры. Пришла пора, когда сияющие лучи солнца начали оставлять на нашей коже оттенки загара, восполняя тем самым наш организм витамином D, который мы поистратили осенью и зимой.

Богат месяц май и на праздничные дни:

1 мая – День труда (Tag der Arbeit), один из общегосударственных праздников. День мира и социальной справедливости, международного взаимопонимания и человеческого достоинства. В этот день можно выбрать любое развлечение по душе. Мы традиционно выходим с праздничным настроением на улицы и в парки, отдыхаем с друзьями и близкими людьми. В городах в этот день проводятся различные гуляния и фестивали. Можно посетить публичные танцы и игрища. К последним относится игра с майским деревом. Это высокий столб или дерево, которое украшается цветными ленточками и венками. Вокруг него устраивают хорваты и состязания.

В некоторых регионах до сегодняшнего дня соблюдают старинные обычаи. Парни могут устанавливать майское дерево перед домами любимых. На него вешается сердце с именем избранницы. Если девушке парень нравится, то его приглашают в дом знакомиться с родителями. В подарок он получает приятный презент – ящик пива. Подобную традицию до сегодняшнего можно встретить в районе Рейнланд-Пфальц.

09 мая – верующие отмечают День Вознесения Иисуса Христа (Christi Himmelfahrt), **19 мая** – Пятидесятницу (Pfingsten).

В этом году **9 мая** – отмечаем День отца (Vatertag) и **12 мая** – День Матери (Muttag). Эти дни мы заблаговременно планируем посвятить своим родителям, главным людям в нашей судьбе, подарившим нам жизнь. Мамам обязательно дарим их любимые цветы и милые сувениры, папам припасаем что-нибудь из мужских подарков. Стараемся окружить их вниманием и заботой, совместно с родителями проводим время или у них в гостях, или в кафе, или с ними на природе, рассказываем им о своих новостях и успехах, вспоминаем вместе о прошлом... Поверьте, родителям это всегда приятно и надолго оставит в их душах радостное ощущение вашего внимания и тепла. Ведь самым главным для родителей остаётся одно – любовь к ним их детей.

Не устаю повторять, что сила мысли несёт в судьбу каждого из нас то, о чём мы думаем! Поэтому, предлагаю всегда думать исключительно о приятном. Пусть же месяц май подарит всем нам и нашим семьям только положительные эмоции!

Мир вашему дому!

Евгений Гептин
Главный редактор

Liebe Vereinsmitglieder!

Jeden Samstag von 11:00 bis 13:00 Uhr sind wir für Euch persönlich im Büro:
Böhmkenstraße 18, 20459 Hamburg oder schreiben Sie uns eine E-Mail: info.hvdar@gmx.de

Wir suchen freiwillige Mitarbeiter für die ehrenamtlichen Aufgaben in unserem Verein bei der Kinder- und Jugendarbeit, Musikunterricht und Chorleitung, Deutsch-Sprachkurse und Integrationsarbeit. Bitte sich unter E-Mail: info.hvdar@gmx.de melden.

Neue Seniorengruppen in Hamburg-Osdorf, Bergedorf und Harburg laden Sie ein!
Treffen, Diskussionen, Ausflüge.

Wir suchen neue Teilnehmer für die Chorgruppen "Hoffnung" und "Abendstern".

Aufgrund von vielen Anfragen teilt der Hamburger Verein der Deutschen aus Russland e. V. mit, dass ab sofort die Seniorengruppe mit ABC-Treffen im Hamburg-Neugraben ihre Arbeit aufnimmt.

Gruppenleiterin: **Valentina Mjacin** • Telefon zur Anmeldung: **0176 - 415 321 60**

Treffpunkt: „Striopensaal“ im Striepenweg 40, 21147 Hamburg

Uhrzeit: **Dienstags von 16:00 bis 18:00 Uhr.** Herzlich willkommen!

Unsere aktuellen Angebote für gemeinsame Aktivitäten können Sie auf unserer Webseite finden:

www.hvdar.de • Tel.: **0176 - 42955 474**

info.hvdar@gmx.de Vorstand des HVDaR e.V.



КОДИРОВАНИЕ ОТ АЛКОГОЛИЗМА

Верни легально свои права

Мы работаем по всей Германии!

MPU ИДИОТЕНТЕСТ

Dortmund
Hannover
Hamburg
Frankfurt
Nürnberg
München
Stuttgart
Dresden
Bremen
Leipzig
Berlin
Essen
Köln

05137 - 99 64 172
0177 - 24 27 543 www.favorit-mpu.de

EMPIRIE MPU GmbH

ИНСТИТУТ ДЛЯ ВЕХЕРПСИХОЛОГИЧЕСКОЙ БЕРАТУНГ

• Индивидуально • Быстро • Компетентно!

ИДИОТЕНТЕСТ

ГАРАНТИЯ УСПЕШНЫХ СДАЧ

Zentrale – Bielefeld
0521 - 56 04 320

Bonn 02644 - 56 04 320
Dortmund 02371 - 56 04 320
Nordh. 05207 - 56 04 320
Frankfurt 0931 - 210 38 21
Leipzig 0371 - 210 38 21
München 089 - 888 65 868
Essen 0176 - 66 65 27 95
Nürnberg 0911 - 520 99 030

ЗВОНИТЕ БЕСПЛАТНО!
0800 - 588 85 43

MPU-Test с нами сдают все!

www.empirie-mpu.de

RENTE FALSCH?!

Vertrauen ist gut, Kontrolle ist besser.

Bitte aufbewahren/ausschneiden

- Professionelle Bescheidprüfung
- Prüfung Zusatz-, Sonderversorgung
- Rentenansprüche
- Ehem. DDR- oder Auslandszeiten - Fremdrengengesetz
- Beratung von Selbstständigen - Statusverfahren
- Gerichtliche sowie außergerichtliche Vertretung
- Alle Behördenangelegenheiten

DIE RENTENKANZLEI

Мы говорим по-русски!

Am Gänsberg 6 • 76831 Billigheim-Ingelheim
Tel.: 06349 - 9989725 • www.die-rentenkanzlei.de

Internationales Therapiezentrum Dr. Brunstein

АЛКОГОЛИЗМУ-НЕТ!

Быстрое и эффективное анонимное кодирование от АЛКОГОЛИЗМА и ТАБАКОКУРЕНИЯ, НАРКОМАНИИ, помощь при ИГРОМАНИИ, КОРРЕКЦИИ ВЕСА, проводит единственный в Германии ученик А. Довженко.

Транскраниальное кодирование, алкоблокатор, бесплатная поддержка после кодирования.

ПСИХОЛОГИЧЕСКОЕ КОНСУЛЬТИРОВАНИЕ, индивидуальное, групповое и семейное. Психокоррекция.

MPU-Idiotentest (Berlin, Hamburg, Hannover, Bremen)
Tel: 0451-612 80 24, Web: www.dr-brunstein.de

IMPRESSUM

Zeitung «Aussiedlerbote»
Erscheint monatlich, bundesweit

ПЕРЕСЕЛЕНЧЕСКИЙ ВЕСТНИК
ZEITUNG AUSSIEDLERBOTE
ISSN 2569-2496

Verleger und Herausgeber: Eugen Geptin • Schützenstr. 13
27449 Kutenholz • Tel.: 04762 - 18 31 03 • Fax: 04762 - 92 33 33
eMail: e.geptin@aussiedlerbote.de • Web: www.aussiedlerbote.de

Herstellung: Rheinisch-Bergische Druckerei GmbH
Redaktion und Gestaltung: Eugen Geptin

Werbung / Anzeigenleitung: Marina Barysheva
Tel.: 04762 - 18 32 32 • eMail: werbung@aussiedlerbote.de

Der Verleger und die Redaktion übernehmen keine Haftung für den Inhalt der Werbung und PR-Anzeigen / PR-Artikel. Die Meinung der Autoren stimmt nicht unbedingt mit der Meinung der Redaktion überein. Für unverlangt eingesandte Manuskripte oder Fotos kann keine Haft- oder Rücksendepflicht übernommen werden.

Фестивали в Германии летом 2024 года

Предлагаем вашему вниманию информацию о фестивалях, которые рекомендуем посетить летом 2024 года.

Винная деревня в Вюрцбурге

С 29 мая по 9 июня. Любителям вина в Германии стоит начать это лето с посещения нижнефранконского города Вюрцбурга, чтобы принять участие в праздновании 1.200-летних винодельческих традиций региона. В этом году фестиваль пройдёт на Верхней и Нижней рыночных площадях Вюрцбурга.

Двенадцать различных трапез предлагают местные вина и блюда, музыкальные коллективы исполняют традиционную музыку, а «принцессы франконского вина» надевают свои дирндли. Вы можете ожидать стимулирующую атмосферу, похожую на пивной фестиваль, но с гораздо большим акцентом на виноградные напитки.

Если Винная деревня не вписывается в ваш график, в Вюрцбурге с весны до начала осени проходит множество винных фестивалей. Винные мероприятия обычно начинаются в апреле с «Фестиваля винного прессы» (Kelterhallen Weinfest), а заканчиваются городским винным парадом (Weinparade Würzburg) в сентябре. Более подробную информацию можно найти на сайте Винной деревни Вюрцбурга: www.weindorf-wuerzburg.de

Рок-им-Парк в Нюрберге

С 7 по 9 июня. Один из крупнейших фестивалей рок-музыки в Германии, в этом году в программе Rock im Park – несколько громких имён, которые наверняка понравятся поклонникам рока, выросшим в 80-е, 90-е года, или даже после 2.000-х годов. Среди хедлайнеров фестиваля такие легенды рока, как Green Day и Queens, Dropkick Murphys и Queens of the Stone Age, поэтому в этом году Rock im Park наверняка соберёт немало зрителей. **Билеты включают в себя**

проживание в кемпинге. Более подробную информацию можно найти на сайте фестиваля:

www.rock-im-park.com/en

Фестиваль Sea You под Фрайбургом

С 19 по 21 июля. Некоторые любители музыкальных фестивалей ищут лучшие составы исполнителей, а другие – лучшие условия для отдыха и вечеринок. Фестиваль Sea You Festival, который сам себя называет «одним из самых красивых пляжных фестивалей в Германии», стремится обеспечить и то, и другое.

В этом году Sea You пройдёт на берегу Туниса, недалеко от Фрайбурга. Расположенный в одном из самых солнечных мест Германии, Sea You входит в число самых тёплых музыкальных фестивалей страны. Посетители могут поплавать по близлежащему озеру, чтобы охладиться между выступлениями на одной из семи сцен фестиваля. Дополнительную информацию и билеты можно найти на сайте Sea You: www.seayou-festival.de

48 Stunden Neukölln в Берлине

С 28 по 30 июня. «48 часов Нойкёльна» – крупнейший фестиваль независимого искусства, который проходит в берлинском районе Нойкёльн каждое лето. В этом году фестиваль пройдёт на множестве площадок в самом этнически разнообразном районе Берлина, где и пройдут многочисленные захватывающие мероприятия.

Тема этого года – «городская тишина». По словам организаторов, большинство мероприятий будет проходить в нескольких минутах ходьбы от станций метро Karl-Marx-Strasse, Boddinstrasse или Sonnenallee. Более подробную информацию и программу мероприятия можно найти на его сайте: www.48-stunden-neukoelln.de

Кильская ночь

С 22 по 28 июня. Это мероприятие для моряков и любителей парусного спор-

та. Проводиться в столице северной земли Шлезвиг-Гольштейн. Кильская неделя состоит из серии скоростных парусных гонок, а также музыкальных выступлений и других сопутствующих мероприятий.

В этом году Кильская неделя официально стартует 22 июня, а «классическая неделя» (включающая в себя гонки между большими парусниками классического стиля) начнётся за неделю до этого.

Город Киль имеет давнюю историю как центр парусного спорта – это будет уже 143-я Кильская неделя (Kieler Woche). Наблюдение за скоростными парусными гонками может быть захватывающим опытом как для моряков, так и для не моряков, а это событие даёт повод отправиться на Северное море в разгар лета. Информацию можно найти здесь: www.kieler-woche.de

Eat Play Love в Кёльне

С 15 по 18 августа. Фестиваль Eat Play Love в Кёльне – это изобилие уличной еды, водных видов спорта и живой музыки. Здесь найдётся что-то для каждого, кто хочет оживить свои вы-

ходные летними вибрациями. До фестиваля Eat Play Love, расположенного на Фюлингер-Зее, можно легко добраться из Кёльна на автобусе, S Bahn или U Bahn. Помимо еды и музыки, здесь проходят соревнования мирового класса по вейкбордингу. Дополнительную информацию и билеты можно найти на сайте фестиваля: www.eatplaylove.de

Der Drachenstich в Баварии

11 августа. Каждый август в Фюрт-ин-Вальде, небольшом баварском городке недалеко от чешской границы, проходит старейшее в Германии народное театральное представление «Укус дракона». Основанное отчасти на мифах и отчасти на региональной истории, представление «Укус дракона» – это эпическое театральное произведение с огромным огнедышащим драконом.

Помимо представления, 11 августа этого года посетителей приглашают посмотреть на парад, в котором участвуют 1.200 костюмированных артистов, 250 лошадей, средневековые кареты, пушки, паланкины и музыкальные группы.

Более подробную инфор-

мацию можно найти на сайте: www.drachenstich.de

Ваттолюмпиада

17 августа. Каждый август на берега реки Эльбы в Брунсбюттеле съезжаются спортсмены со всего мира, чтобы принять участие в ряде игр в густой речной грязи. Но, по словам организаторов мероприятия, в этом году Wattolümpiade 17 августа станет его официальным финалом.

Хотя официальная регистрация на мероприятие уже заполнена, объявление на сайте мероприятия заверяет начинающих грязевых спортсменов в том, что: «Это точно: если вы хотите снова испачкаться ради благого дела, у вас обязательно будет такая возможность».

Соревновательные игры включают в себя футбол на грязевых платформах, гандбол в воде и гонки на грязевых санях, а целью мероприятия является сбор средств для больных раком в Шлезвиг-Гольштейне.

Дополнительную информацию можно найти на сайте: www.wattoluempide.de

Полина Мармеладова

КУРОРТЫ

ЭФФЕКТИВНОЕ ЛЕЧЕНИЕ ЗАБОЛЕВАНИЙ ЖИВЫМИ ТОРФЯНЫМИ И ИЛОВЫМИ ГРЯЗЯМИ, ТЕРМАЛЬНОЙ МИНЕРАЛЬНОЙ ВОДОЙ, РАДОНОМ


SPA
Kurort

399€

379€

489€

469€

*** «Panorama» Хевиз / Венгрия
6 ночей, DZ, полупансион, термальное озеро

**** «Bristol» Карловы Вары / Чехия
6 ночей, DZ, полупансион, 8 процедур

**** «Vitava» Мариенбад / Чехия
6 ночей, DZ, полупансион, 18 процедур

****+ «Lietuva» Друскининкай / Литва
6 ночей, DZ, полупансион, 18 процедур
за человека в июне/июле, кол-во мест ограничено

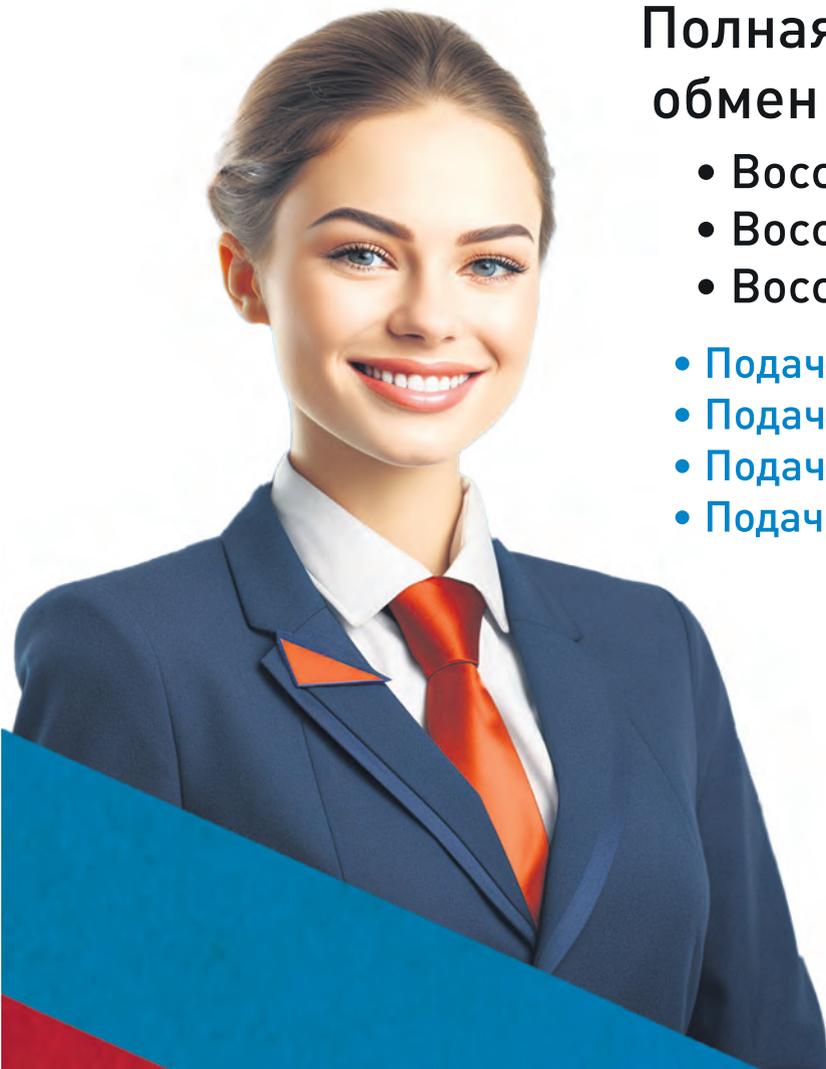
Горящие путёвки и сезонные скидки до 60% !

☎ 04102 - 66 87 888



Gänseberg 5
22926 Ahrensburg

Загранпаспорт РФ на 10 лет



Полная подготовка документов на обмен паспорта по новому закону

- Восстановление старых паспортов
- Восстановление просроченных паспортов
- Восстановление гражданства РФ
- Подача документов в Гамбурге в мае 2024
- Подача документов в Ганновере в мае 2024
- Подача документов в Бремене в мае 2024
- Подача документов в Берлине и Бонне в мае 2024



- Доверенность
- Заверение верности перевода в Консульстве

www.jurist-ru.de

- Справка о нахождении в живых в любом городе Германии каждый месяц



Запись по тел.:

0228 387 587 57

0511 850 07 460



Стало известно, что зоопарк в Мюнстере дарит бесплатный вход на 50 дней своим посетителям. В чём же причина? Всепогодный зоопарк уже несколько десятилетий является одним из самых популярных мест для экскурсий в земле Северный Рейн-Вестфалия.

В мае 2024 года зоопарк отметит свое 50-летие. Для этого операторы придумали специальную акцию. По специальному билету посетители смогут войти в зоопарк «бесплатно» в течение 50 дней. Самые преданные поклонники всепогодного зоопарка в Мюнстере скоро получат выгоду. Предложение, посвящённое 50-летию, распространяется на всех, у

кого есть годовой билет в популярный зоопарк.

Если вы хотите воспользоваться 50 «бесплатными» днями во всепогодном зоопарке, вам необходимо сначала продлить текущий годовой билет. Если это произойдёт до 31 декабря 2024 года, владельцы билетов получат 50 дней бесплатно.

Расширенный годовой входной билет будет действителен в течение 415 дней вместо обычных 365 дней. Если вы хотите и в дальнейшем поддерживать всепогодный зоопарк, вы можете продлить годовой билет онлайн или в кассе зоопарка. Юбилейное предложение не распространяется на новую покупку билета на 365 дней.

«Каждый посетитель зоопарка является защитником природы и животных, и каждый посетитель зоопарка вносит свой вклад в сохранение природного разнообразия», – отмечается на сайте www.allwetterzoo.de Специальной акцией операторы Мюнстерского зоопарка хотели бы сказать «спасибо за постоянную поддержку».

Всепогодный зоопарк в Мюнстере впервые открыл двери для посетителей 2 мая 1974 года. Объект расположен недалеко от озера Аазе. Для зоопарка характерно множество крытых переходов, поэтому посещение не так зависит от хорошей погоды. Здесь можно любоваться животными в любую погоду.

Psychotherapie- und Hypnosepraxis in Heilbronn
ЭФФЕКТИВНАЯ ПОМОЩЬ:

- Депрессия • Расстройства сна
- Конфликты в отношениях: низкая самооценка, переживание измены, горе утраты
- Панические атаки и страхи: смерти, высоты, перелётов, вождения автомобиля
- Подростковый моббинг
- Болевые синдромы, не подтвержденные при обследованиях
- Отказ от курения и коррекция веса с помощью гипноза

www.psychotherapie-lira.de
 Tel.: 07131 - 40 46 240 • 01522 - 460 25 85



Irina Sorger

АЭРОФЛОТ *Сквозь горы к Вам*
 агент а/к Engels Reisen

Lufthansa
 ВОЗМОЖЕН КРЕДИТ
 МЫ С ВАМИ С 1992 ГОДА!

**ВИЗЫ
 ЭКСКУРСИИ
 САНАТОРИИ
 ОТДЫХ**

**АВИА·ЖД
 АВТОБУСНЫЕ
 БИЛЕТЫ**

Kaiserleistr. 48 • 63067 Offenbach
 Odenwaldring 102 • neben MIX MARKT

e-mail: info@engelsreisen.de
www.engelsreisen.de

069-82 32 75

АВИАБИЛЕТЫ - ВИЗЫ

TURKISH AIRLINES | **Lufthansa** | **air astana**

В РОССИЮ, КАЗАХСТАН, КИРГИЗИЮ и по всему миру!

АВТОБУСЫ – Россия (Калининград, Москва), Беларусь, Украина...

САНАТОРНО-КУРОРТНОЕ ЛЕЧЕНИЕ Kur & Wellness

Чехия, Польша, Литва, Латвия, Венгрия, Словакия и др. страны

Мы заботимся о Вашем здоровье! **ДОСТАВКА:** от дома до санатория и обратно

ОТДЫХ И ТУРИЗМ по Всеми миру

С нами сбудутся Ваши мечты
Самый лучший отдых - всей семьей!

ЭКСКУРСИИ по ГЕРМАНИИ и ЕВРОПЕ

Автобусные туры с русскоязычным сопровождением

Сказочная прогулка в выходные дни!

0261-952 32 15 **Stanislaus Reiseservice**
 Bahnhofstrasse 1 • 56068 Koblenz

Предлагаем **ЗЕМЕЛЬНЫЙ УЧАСТОК** 10 ГЕКТАРОВ для организации посёлка для проживания

Участок расположен в 200 км от Москвы в экологически чистом районе



- Первый год бесплатно (аренда), со второго года по договорённости (или аренда, или выкуп, или совместное участие и пр.)
- Вся необходимая инфраструктура – газ, электричество, вода и канализация
- Также имеется здание для временного проживания до 20 человек и котельная
- Обладаем технологией быстрого возведения зданий из монолитного пенобетона
- Проезд от Москвы до участка обеспечен скоростной трассой (200 км), время проезда около двух часов

Телефон для связи:

+7 925 0059 826 WhatsApp Динар Саруханов

ПОДГОТОВКА ДОКУМЕНТОВ В ПОСОЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ В ФРГ

Сервисное бюро «Катюша» окажет содействие и помощь в подготовке документов (заполнение анкет, оформление записи на приём, перевод документов) в Посольство Российской Федерации:

- ◆ Биометрические паспорта сроком на 10 лет для взрослых и детей ◆ Обмен паспорта
- ◆ Первичное получение папорта
- ◆ Проверка наличия гражданства Российской Федерации
- ◆ Перевод документов (немецкий-русский, рус.-нем.)
- ◆ Нотариальное заверение переводов

Keine Rechtsberatung und rechtliche Dienstleistungen!

ВИЗЫ В РОССИЮ: туристические и деловые

ВНИМАНИЕ! ГРАЖДАНЕ РОССИИ

Посольство РФ в Берлине проводит в Гамбурге:

7 МАЯ и 27 МАЯ 2024

выездную сессию по обмену загранпаспортов РФ сроком на 5 и 10 лет, а также приём запросов на проверку наличия российского гражданства.

Запись и подготовка документов обязательна

по телефону: **0179 - 496 78 27**

СЕРВИСНОЕ БЮРО Neugrabener Bahnhofstr. 10b • 21149 Hamburg
Tel. 040 - 777 268 ◆ Tel. 0179 - 496 78 27

Бюро переводов «КАТЮША»

Быстро! • Качественно! • Недорого!

Переводы документов
с официальным заверением (печатью)
с русского на немецкий язык и
с немецкого на русский язык

- ✓ Свидетельства о рождении, браке, расторжении брака
- ✓ Справки, трудовые книжки, водительские удостоверения
- ✓ Дипломы о среднем и высшем образовании, аттестаты, студенческие зачётные книжки, документы о повышении квалификации и другие документы
- ✓ Медицинские справки, выписки из больничных карт
- ✓ Договора, корпоративная документация и другие документы

Übersetzungsbüro «Katjuscha»
Neugrabener Bahnhofstr. 10b • 21149 Hamburg

Tel: **040 - 777 268**

СТАНЬ ВОСТРЕБОВАННЫМ ВЕЛНЕС МАССАЖИСТОМ

Ваше время ограничено,
не тратьте его,
живя чужой жизнью.
Стив Джобс

Здравствуйтесь, друзья!
На связи Виктор Шварц.

По факту рождения у каждого из нас есть в наличии три ресурса: Ваше время, Ваши деньги и Ваши знания. Если Вам нужен какой-то из них, используйте остальные два, чтобы реализовать его. В противном случае Ваши ресурсы будут использовать более предприимчивые люди, и они же будут наслаждаться результатами Вашей работы. Вам же достанется только скромная зарплата.

Прислушайтесь к советам
своего сердца!

Оно заботливо пытается Вам подсказать, что скучает по тем знаниям, которые Вы ещё не приобрели, по тем результатам, которые Вы ещё не достигли, по той радости, которую получаешь, достигнув очередной цели, обретая ежедневную благодарность за успешные результаты Вашей работы от довольных клиентов.

Бессмысленно терять драгоценное время, оставаясь в окружении людей, которые не знают или не хотят знать Вашу истинную ценность. Не стоит сжиматься до размеров, в которых окружающие будут Вас только терпеть как неудачников, а Ваше желание, подстроиться под чьи-то ожидания сделает Вашу жизнь тоскливой.

Нельзя наступать на горло
своему собственному дару!

Успеха всегда добивается тот, кто настойчив в своей сфере деятельно-



сти. И когда Вы совершаете одно и то же дело, постоянно совершенствуя свой профессионализм, улучшаются и Ваши результаты. У хорошего специалиста, обладающего глубокими знаниями и навыками в своей сфере деятельности, всегда достаточно много клиентов и реклама такому специалисту не нужна.

Жизнь дарит намного больше тем, кто постоянно ставит перед собой новые цели.

Нельзя насильно заставить кого-то измениться, даже если он сам об этом просит. Но если Вы созрели, почувствовав желание действовать, то сможете измениться и без посторонней помощи, самостоятельно используя знания, полученные у нас в «Академии СПА и велнес массажа / Akademie für Spa und Wellness Massage». И эти знания будут востребованы всегда и в любой стране.

Предлагаем с нашей помощью начинать работать над собой, над своей экспертностью, приобретать так необходимые Вам и Вашим будущим клиен-

там новые знания и навыки, как стать востребованным. Учитесь на чужих ошибках, не делайте своих. Учитесь у тех, кто успешнее Вас и помните, что Вы достойны гораздо большего! Именно Вы на это способны!

Если Вы это будете помнить, то Вашу мечту не смогут обесценить скептически настроенные люди из Вашего окружения. Такой совсем не сложный план. Усиьте его мыслями о своей мечте и действуйте! Ну а преподаватели нашей «Академии» Вам помогут, обучив Вас всему тому, что умеют сами.

Возможно – это то, что нужно именно Вам.

Профессия велнес массажиста, на мой взгляд, является одной из самых творческих профессий. В отличие от талантливых художников к нам признание приходит ещё при жизни! Основная цель деятельности «Академии СПА и велнес массажа / Akademie für Spa und Wellness Massage» – научить наших учеников зарабатывать, оказывая помощь другим. Эта редкая

профессия, позволяющая искренне помогать всем желающим и достойно зарабатывать, получать искреннее спасибо много раз на дню.

Наши знания всегда востребованы!

«Хочешь быть здоровым, инвестируй в своё здоровье», – под таким лозунгом работают сегодня миллионы людей, помогая окружающим сохранить и укрепить своё здоровье. Велнес массажист – благодатная и почётная работа, на самом деле, ещё и хорошо оплачивается! По моим наблюдениям стоимость услуг велнес массажиста составляет в среднем 1 евро в минуту. Массаж за 30, 40, 50, 60 минут, в зависимости от возможностей клиента, приносит достойное, стабильное и регулярное вознаграждение.

Зарабатывать 60 евро в час – это реально!

Много ли Вы знаете профессий, легкодоступных нам русскоязычным, живущим в Германии, которые дают нам такие возможности заработка?

Мы рекомендуем работать и учиться одновременно, поэтому первые сертификаты ученики получают уже через месяц. Это особенно выгодно тем, кто хочет учиться, но не может платить за учёбу. Именно поэтому мы рекомендуем начинать зарабатывать как можно быстрее. В этом случае также складывается идеальная ситуация, когда ученик имеет возможность вовремя исправлять возникающие ошибки или вообще не делать их, используя полученные у нас знания и навыки.

Вот и наступило время сделать первый шаг. Ознакомьтесь с объявлением, позвоните нам и закажите **ПРОГРАММУ ОБУЧЕНИЯ**. Она высылается по почте бесплатно. Вы также получите **ПРИГЛАШЕНИЕ НА ПРОБНЫЙ СЕМИНАР** в ближайшем от Вас месте учёбы. Узнайте, есть ли ученики в Вашем регионе или городе.

СТАНЬ ВЕЛНЕС МАССАЖИСТОМ

AKADEMIE FÜR SPA UND WELLNESS MASSAGE

ПРЕДЛАГАЕМ:

1. Немецкое образование на русском языке
2. Обширные программы по низкой цене
3. Удобный график, учёба по выходным
4. Возможность работать во время обучения
5. Оплата по частям, без процентов
6. Ознакомительное занятие (один день) **бесплатно**
7. Курсы для слушателей с любым уровнем подготовки
8. Обучение в разных регионах Германии

ПРОГРАММЫ:

1. Велнес массажист и консультант (ЗОЖ)
2. Оздоровительная Кинезиология
3. Психозомоциональная Кинезиология
4. Остеопатические техники в сфере Велнес

05325 – 206 36 82 • 0176 226 285 66

Закажите бесплатный пакет с программой обучения и узнайте адрес ближайшего к Вам места учёбы!



Лошадиный Бальзам Refit



- Сверхсильный обезболивающий гель
- Мгновенный эффект
- Быстро облегчает боль в спине, мышцах и суставах
- Травяная мазь из Карловы Вары Чехия

от 9,95 EUR

Мини-теплица «Житница», 120x60x60 см



Товар на **ТВ**

29,95 EUR

Кожаные босоножки «Палермо»



Товар на **ТВ**

- Увеличенная полнота - подходит под широкую стопу
- Застежка-липучка для любого подъема

19,95 EUR

Фотофасад «Яркая жизнь»



- Оригинальная идея для оформления вашего забора и любой постройки
- Легкий и самостоятельный монтаж без привлечения строителей! Все в комплекте
- Несколько расцветок и размеров
- Долговечный материал, не боится солнца и дождя

Товар на **ТВ**

от 9,95 EUR

90x158 см или 310x158 см

OmegaMARE Forte+ | Биологически активная добавка Омега-3, 720 капсул



- Произведено в Норвегии
- Всего 2 капсулы в день для здоровья тела
- С витамином D
- Улучшает работу сердца и мозга
- 1 банки хватит на год!

от 59,95 EUR



ЗАКАЖИТЕ по телефону **0911 309 19 990** или на сайте **bestmarket.tv**

Дорогие читатели!

Сегодня я хотела бы обратить Ваше внимание на весьма актуальную тему, которая интересует, я уверена, многих. А именно – финансирование приобретения недвижимости в Германии.

Несколько слов о себе. Меня зовут Ирина Метц. Я сотрудник **Wüstenrot Bausparkasse AG (Filiale Mannheim)**, специалист по финансированию недвижимости. Если Вы, уважаемые читатели, планируете в ближайшем или отдалённом будущем покупку жилья или, как говорят, «собственной крыши над головой», то я хотела бы Вам помочь реализовать Вашу мечту. В Германии эта мечта намного более доступна, чем это может показаться с первого взгляда. Главное – знать, как этот процесс работает.

Мой переезд в Германию, думаю, как и для Вас тоже, был не только территориальным перемещением. Мне пришлось перестроить и приспособить мои мысли, поведение и образ жизни к новому обществу, новым социальным и экономическим условиям. Важно понять, как живет и действует немецкое общество. Когда я это осознала, всё остальное стало намного проще.

Для банков пунктуальность в оплате является приоритетной для принятия решения в предоставлении кредита. Зачастую этот аспект даже более значим, чем наличие или же отсутствие собственного капитала.

ФИНАНСИРОВАНИЕ ПРИОБРЕТЕНИЯ НЕДВИЖИМОСТИ с Wüstenrot Bausparkasse AG

Конечно, наличие собственного капитала значительно повышает Ваши шансы на предоставление кредита на более выгодных для Вас условиях. Но это не значит, что его отсутствие закрывает для Вас дверь к осуществлению Вашей мечты.

Итак, решение принято. Вы намерены купить дом или квартиру. Очень важно заранее знать, что ещё кроме стоимости жилья необходимо оплатить, т.е. дополнительные расходы и налоги. В Германии все сделки с недвижимостью оформляются нотариально, в связи с чем оплата услуг нотариуса обязательна (примерно 1 % от стоимости приобретаемого жилья). Для того чтобы Вас оформили как собственника жилья и земли, необходимо сделать об этом запись в так называемой «домовой книге». Это процедура стоит 0,5% от стоимости жилья. И наконец, государство получит от Вас, как покупателя и собственника, налог в размере 5%. Так что к стоимости приобретаемого жилья прибавляйте 6,5% от её стоимости, которые потребуются на оформление сделки. Часто случается, что продавец продаёт недвижимость не лично сам, а через маклера, который помогает оценить объект, запросить необ-



ходимые документы и т. д. В этом случае услуги маклера добавятся к общей стоимости покупки и составят ещё от 3,5 до 7%.

Во всех этих важных вопросах я сопровождаю моих клиентов на пути к осуществлению заветной мечты – стать собственником жилья, помогаю разобраться в хитросплетениях немецкой грамматики, немецкого права, предоставления дотаций, во всех остальных вопросах, связанных с темой недвижимости.

Знать, из чего складываются общие суммы, и какие расходы Вам предстоят впереди – это значит быть во всеоружии, чтобы, начиная уже с первой стадии строительства, Вы имели возможность обзора стоимости каждой позиции. Мы вместе создадим для Вас подходящую концепцию финансирования.

В Германии существует множество программ по поддержке граждан, желающих приобрести жильё для собственных нужд, как региональные, так и государственные.

Например, поддержка переселенцев в «малопривлекательные» регионы, поддержка регионов со сложной демографической ситуацией. А также финансовая поддержка строительства или перепланировки жилья, приспособленного для инвалидов, KfW Förderbank (www.kfw-foerderbank.de), Wohnriester и т. д. Речь может идти о десятках тысяч евро, предоставляемых государством, как единовременная помощь, или же о предоставлении выгодного кредита с очень низкими процентными ставками.

Кстати сказать, поставленная изначально в проекте задача

экономии энергии, может сыграть позитивную роль уже на стадии обсуждения вопроса финансирования. Возможностей получить более выгодное финансирование на строительство энергоэффективного дома значительно больше.

В завершении хочу сказать, что для меня всегда одно из самых приятных переживаний, видеть в конце моей работы, что мне удалось снова кому-то помочь в осуществлении заветной мечты. Если и Вы нуждаетесь в совете, поддержке или помощи в вопросе приобретения или строительства жилья – не откладывайте это на завтра, а просто позвоните.

Первая консультация бесплатна и ни к чему Вас не обязывает. Я буду рада помочь Вам. Где Вы территориально проживаете, не имеет значения. Наш Банк и я можем оказать Вам содействие в любой точке Германии.

С уважением!
Irina Metz

www.wuestenrot Финансирование жилья Если не сейчас, то когда?

Wüstenrot Bausparkasse AG
C 1,5 • 68159 Mannheim
Irina Metz

0621-17822771 • 0176-10051436



сгущенное
цельное

МОЛОКО

с сахаром

STEINBAUER

4 030011 300116

STEINBAUER

Abbildungen dienen als Serviervorschlag. Produktabbildung ähnlich.

Налоговые изменения в Германии: эти классы будут ликвидированы

Правительство Германии хочет отменить налоговые классы III и V в 2024 году. Это означает, что все женатые сотрудники получают налоговый класс IV.

Министр финансов Кристиан Линднер (Christian Lindner) ещё в прошлом году объявил, что налоговые льготы будут доступны гражданам с 2024 года. Как уже сообщал echo24.de, федеральное правительство хочет увеличить базовое пособие, не облагаемое налогом, и пособие на ребёнка, не облагаемое налогом.

Главная цель – предоставить льготы всем работникам. Федеральный министр финансов Кристиан Линднер планирует ещё одну налоговую реформу. По сообщениям СМИ, различные налоговые классы для супружеских пар будут отменены.

Важный вопрос, который задают себе пары перед вступлением в брак, – кто выберет налоговый класс III, а кто – налоговый класс V. Этот выбор влияет на размер ежемесячного налогового вычета из заработной платы и может привести к снижению общего

налогового бремени в зависимости от распределения доходов партнёров. Но вопрос о наиболее выгодной налоговой ставке скоро станет излишним, сообщает издание «Бильд». Для миллионов людей это окажет огромное влияние на их зарплату.

Преимущества и недостатки классов III и V Федеральное министерство финансов планирует разрешить сотрудникам использовать только налоговый класс IV. Это призвано устранить существенный недостаток.

Причина: налоговый класс III обычно используется партнёром с более высоким доходом. Этот класс предлагает более высокое базовое пособие, не облагаемое налогом, и более низкие налоговые ставки, что приводит к уменьшению налогового вычета. Налоговый класс V, с другой стороны, имеет более высокие налоговые ставки и обычно выбирается для партнёра с меньшим доходом. Это означает, что в целом ежемесячно выплачивается меньше подоходного налога, что может быть особенно выгодно, если между партнёрами существует большая разница в доходах.

Если оба партнёра зарабатывают примерно одинаково, им имеет смысл выбрать класс IV. В этом случае каждый из супругов рассматривается для целей налогообложения так же, как если бы он был холост, что в целом приводит к справедливому и сбалансированному налоговому бремени. Но каковы конкретные последствия новой налоговой реформы?

Как только закон вступит в силу, работники, уже состоящие в браке, будут автоматически отнесены к новому налоговому классу. Это означает, что супруг с более высоким уровнем дохода будет получать меньше, а супруг с более низким уровнем дохода – больше чистого дохода. В целом супружеские пары должны получать ту же сумму, что и в случае с налоговыми классами III и V.

«Главная задача состоит в том, чтобы переход не привёл к дополнительной нагрузке для супружеских пар», – заявил финансовый эксперт СвДП Максимилиан Мордхорст (Maximilian Mordhorst).

Полина Мармеладова

ЗНАКОМСТВА

ОН ИЩЕТ ЕЁ

Он, 45/170/60, одинокий, взрослые дети, работаю, не курю, ответственный. Очень вкусно готовлю. Жду тебя. Хочу тебя баловать. Виталий. NRW + Niedersachsen. Tel.: 0179-4234551, WhatsApp: 0152-12492751

Он, 52 года. Женат, познакомится с женщиной для приятных встреч, р-он Paderborn. Tel.: 0151-51252803

Он, 66/182/95, афганец, без в/п, говорит по-русски, квартира, машина, ищет её для с/о. Tel.: 0176-34955491. Из Гамбурга.

Я, 59/173/88, ищу её, симпатичную, стройную, до 57 лет, без в/п, с чувством юмора, для с/о, г. Lipstadt, NRW + 50 км. Tel.: 0177-7291408

Приятной внешности мужчина, 49/182/85, работает, познакомится с женщиной, до 48 лет, для серьёзных отношений. Tel.: 0151-40725000, WhatsApp.

Мне 62/170/81, материально обеспечен, ищу женщину для жизни. Tübingen + 60 км, Baden-Württemberg. Tel.: 0174-8960635

Он, 56/170/86, Минден + 50 км, ищу женщину, 47-55 лет, любящую детей, для серьёзных отношений. Tel.: 0157-51829888

Ищу спутницу жизни, мне 46 лет, 88 кг, не курю, Кёльн, Bonn + 100 км. Рост 173 см. Tel.: 0160-1446626

Он, 47/178/73, б. в/п, познакомлюсь с женщиной, от 36 до 48 лет, для серьёзных отношений. Verstmold + 50 км. Tel.: 0151-56942841

ПРОДАМ ДОМ
в г. Яровое Алтайского края

- 2-х этажный, 250 кв. м
- Полное отопление
- 5 летних домиков, баня
- Участок 15 соток

WhatsApp
☎ +49 (0) 179-8269403

Приятной внешности мужчина, 49/182/85, работает, познакомится с женщиной, до 48 лет, для серьёзных отношений. Tel.: 0151-40725000, WhatsApp.

Он, 170/71/70, активный, подвижный, интересы разносторонние, без вр/п., с в/обр., ищу небольшого роста её, 58-67 лет, без лишних кг, для совместного досуга, общения, с/с. Tel.: 0177-8474245, WhatsApp.

Он, 57/185/90, познакомлюсь с женщиной, до 55 лет, для с/о, р-он Минден + 50 км. Tel.: 0162-8206694

Он, 48, ищу женщину для ин-ных, приятных встреч, р-он Hannover + 70 км. Tel.: 0176-62812944

Он, 70/166/87, познакомится с женщиной, от 66 до 70, Бавария. Tel.: 0157-51190333

ОНА ИЩЕТ ЕГО

Она, 78/155/62. Познакомлюсь с мужчиной без в/п, 78-85 лет, для общения, г. Kassel. Tel.: 0561-8616550

Она, 59/164/67, позн. с мужч., 60-64 лет. Земля Rheinland-Pfalz. Звонить после 17:00 час. Tel.: 0174-5946825

Брюнетка, рост 157, вес 68 кг, ищет мужчину, около 60 лет, можно с Украины, проживающего в Нюрнберг и окрестности. E-Mail: marusja0701@web.de

Она, 44/165/57, позн. с мужч. не ниже 158 см, для созд. семьи. Алкашей и безответственных просьба не беспокоить. Tel.: 0176-67501305

Помощь при:

- переезде в Германию по новым условиям
- Обмен рус. и каз. паспортов (быстро)
- Получение своих пенсионных отчислений при выезде из Германии
- Переезд в Россию на льготных условиях (госпрограмма)
- Оформление рус. материнского капитала
- Переводы документов (не дорого)
- Справочная служба
- Апостиль

05714 0520819 (круглосуточно)

БРАК В ДАНИИ за 1 день

- ♥ Бесплатная консультация и сопровождение;
- ♥ Апостиль и легализация;
- ♥ Доставка нашим транспортом;
- ♥ Оплата в день регистрации.

www.blitz-ehe.de
☎ 0221-828 21 500
+49 176-243 80 657

ХУДЕЕМ ЭФФЕКТИВНО!

НОВЕЙШИЕ ПРОДУКТЫ

Результат с первых дней!

Тел. **05452-917 839**

НОВИНКИ СЕЗОНА!

ПРЕКРАСНЫЙ РЕЗУЛЬТАТ СНИЖЕНИЯ ВЕСА от 5 до 10 кг в месяц

Предлагаются скидки, премия продукта и ПОДАРОК!

Tel.: **08631-160 44 28**
Mob.: **0151-576 94 547**

MANNSTREU

Roman zur schweren Geschichte der Deutschen in Russland zur Sowjetzeit. Schwerpunkt: Aussiedlung 1941 der Wolgarepublik, Trudarmee, Schicksal der Frauen beim Fischfang im hohen Norden.

NEU

„Russland, deine Deutschen“

Das Buch „Russland, deine Deutschen“ spannt einen geschichtlichen Bogen vom 17. Jahrhundert bis in die Gegenwart. Dazu versammelt Kurt Wilhelm in dem Buch die Lebensgeschichten einiger herausragender Deutscher samt ihrer Spuren in der Geschichte.

Stolze Geduld

В этой книге собраны документы, воспоминания трудармейцев, поименно названы все 6.509 фамилий узников Тагиллага и опубликовано множество фотографий трудармейцев. О дальнейшей их судьбе можно также узнать в книге...

Stolze Geduld Gedenkbuch 3 BÄNDER

Zum Gedenken der Deutschen der Sowjetunion der Gefangenen des ABL Bakalbau & Tscheljabmetallurgiebau. Новое 3-х томное издание-книга памяти немцев-трудармейцев ИТЛ Бакалстрой-Челябметаллургстрой. Фамилии всех указаны...

Эти книги можно заказать по телефону: **040 - 792 55 02** (Mo.-So.: 14:00 - 22:00 Uhr)

ЛУЧШИЙ ПОДАРОК!

ЗНАКОМСТВА

Рубрика „Знакомства“
Вы создадите с помощью нашей газеты счастливую семью!

Купон частного объявления
Заполните, пожалуйста, печатными буквами купон, вырежьте, положите в конверт с четырьмя почтовыми марками по 1,60 € или 8 марок по 0,85 € и отправьте по адресу: **Zeitung Aussiedlerbote, Schützenstrasse 13, 27449 Kutenholz.**
Конверты с другими почтовыми марками и без почтовых марок не принимаются!
Текст объявления (до 200 знаков)

Ваши данные (не публикуются)

Имя, фамилия _____
Адрес _____
Телефон / e-Mail _____

Ort, Datum _____ rechtsbindende Unterschrift **(Обязательно!)**

Объявления принимаются на купоне из газеты **только с почтовыми марками!** Редакция оставляет за собой право редактировать тексты объявления или отказывать в их публикации. Объявления по телефону или факсу не принимаются.

Материал для нашей редакции представлен Виктором Кислингом (Урожд. В. П. Герцен), автором Концепции: «О полной реабилитации российских немцев» и технологической схемы её реализации, представленной и утверждённой на I-м Всероссийском съезде трудармейцев, жертв политических репрессий, 1995 г. Материал публикуется в сокращении.

Прародительница народа

Российские немцы – народ, созданный в многонациональной России. Это – исторический факт и в том сомнений, для понимающих, нет! Праматушкой российских немцев с Божьего благословения можно по праву назвать немку, российскую императрицу Екатерину II в соответствии с её Манифестом 1763 г.

Кратко из биографии. Родилась 21 апреля 1729 г. в немецком городе Штеттин. В 1744 г. её, из Пруссии, вместе с матерью, пригласили в Россию. Это была эпоха, когда невест для потомков царствующих семей в России приглашали из-за рубежа. Удивительнейшая история. В возрасте пятнадцати лет, с волевым с детства характером, она прибыла в Россию, преодолев 2,5 тыс. вёрст. Поездка в неизведанную даль была сложной, длилась 43 дня. Но, была успешно завершена. По прибытию она приняла православие и при крещении получила имя Екатерины Алексеевны. В 1745 г. в шестнадцатилетнем возрасте обвенчалась с великим князем, будущим императором Петром III. Сразу после приезда в Россию, она стала изучать русский язык, историю, русские традиции. Позже обратилась к чтению работ французских просветителей и трудам по философии, юриспруденции и экономике, став сторонницей идей Просвещения. И вошла она в историю Рос-

сии, по итогам своей деятельности как императрица Екатерина II Великая. И, прежде всего, как просветительница..., масштабный и мудрейший государственный деятель, Человек Мира, Добра, Милосердия и Прогресса.



«...И запомнила Россия мать – царицу, Екатерину вторую, императрицу, с тех пор прошли уж многие года, и «золотом» вошёл этот период на века...».

Кратко о многом в её мудрейших проявлениях
Только факты. Предельно кратко. Ничего личного. Проведён тщательный системный анализ этих проявлений за все 34 года по каждому году её пребывания на царском престоле. Отдельные из них: Манифесты и реформа Сената, учреждение Военно-морской комиссии (1762-1763), секуляризация церковных земель, открытие Смольного института (1764), создание вольного экономического общества (ВЭО), Манифест о генеральном размежевании земель (1765), долгожданная денежная реформа (1768), введение впервые бумажных денег, ассигнаций, создание банков и судной кассы (1769), основание первого в России высшего технического учебного заведения (1773), Манифест о свободе предпринимательства, заведении любых промышленных предприятий, губернская реформа (1975), начало проведения

РОССИЙСКИЕ НЕМЦЫ: О ПРАРОДИТЕЛЯХ ЗАМОЛВИМ СЛОВО К 295-летию Императрицы Екатерины II

школьной реформы, создание общегосударственной системы народного образования (1780-1786), основание 29 губерний, более 140 новых городов, окончательное закрепление России на Чёрном море, постройка в Петербурге первой публичной библиотеки (1795)... И это ещё далеко не полный перечень достижений периода её правления в России.

Екатерина II и народ российских немцев

Период её царствования вошёл в историю России появлением новой российской элиты, плеяды выдающихся государственных деятелей, полководцев, писателей, художников, в том числе и из числа созданного при её правлении, по сути, народа российских немцев.

Появление в многонациональной России нового народа явление преуникальнейшее. Но, судьба народа сложилась, мягко говоря, горькой...

Сколько же испытаний, не-

счастий, бед, горя, препятствий на пути его становления как полноправного среди других народов выпало на его историю пребывания в России? На каждую семью российских немцев, на каждого российского немца... И особенно за последние 82,5 года со дня их депортации (изгнания) с родных мест и поселений, ими же созданных, в силу надуманных ложных обвинений.

«Массу проблем создала депортация, среди них важнейшие: разрыв семей и поколений, страшна трагедия, такого не было ещё в истории цивилизации, таких искусственно навязанных явлений... Разрушены места святые, захоронения отцов, о многих неизвестно и поныне, где жизнь «остановили» у дедов...».

Эпилог

Впереди 2029 год – год 300-летия со дня рождения Императрицы Екатерины II. Выражаю свою личную точку зрения: её, Екате-

рину II, во истину, можно и следует считать первой российской немкой. И ещё: семья – основная ячейка любого общества. Это самая малая, но важнейшая первичная его ячейка, в которой люди связаны между собой определёнными отношениями. Возникла она на ранних этапах развития цивилизации во имя будущего человечества! Уникальность в семье проявляется особо, когда в её создании участвуют представители разных национальностей.

Это в полной мере относится к семьям российских немцев в силу имевших по их судьбе многих жизненных моментов. Разрушать такие семьи, тем более на государственном и межгосударственном уровнях – недопустимо в цивилизованном обществе. И российским немцам к предстоящему 300-летию Екатерины II будет что сказать.

V. Kießling

АВТОМОБИЛИ В КРЕДИТ
• Бар-кредит, также для начин. предприн.
• Авто кредит, лизинг (LKW, PKW)
• Купим Ваш автомобиль

Рассмотрим все случаи финансирования!

www.auto-welt-technik.net
☎ 04171-136 81 55 • 0157-56454363

ПРОДАМ ДОМ
в г. Яровое Алтайского края
● 2-х этажный, 250 кв. м
● Полное отопление
● 5 летних домиков, баня
● Участок 15 соток

WhatsApp
☎ +49 (0) 179-8269403

**БУРЮ СКВАЖИНЫ
ПОД ВОДУ**
Гамбург и пригороды
Тел.
0177 - 386 48 10

ХОТИТЕ ВЫУЧИТЬ НЕМЕЦКИЙ?
Ваш незаменимый помощник — ежемесячный журнал с параллельными текстами на русском и немецком языках
DEUTSCH-RUSSISCHER KURIER
Вы учите немецкий в игровой форме с помощью языковых кроссвордов и получаете важную информацию:
законы, советы, помогающие сэкономить деньги
интервью, история российских немцев
события в Германии и СНГ
бесплатные частные объявления

поможем найти ваших знакомых в Германии и многие другие преимущества для наших подписчиков

СТОИМОСТЬ ПОДПИСКИ
6 мес. - 10 €
1 год - 19 €
Выходим 28 лет!

0631-414 53 81 с 14 до 16 часов
e-mail: deuruskurier@t-online.de

Да, я хочу подписаться на **DEUTSCH-RUSSISCHER KURIER**

на полгода, начиная с текущего месяца (6 номеров), за 10 €

на год, начиная с текущего месяца (12 номеров), за 19 €

ФАМИЛИЯ, ИМЯ
()
(ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС) ГОРОД

УЛИЦА

ТЕЛЕФОН

Вы...

местный немец контингентный беженец

прочее переселенец

ОТКУДА ВЫ ПРИЕХАЛИ?

Вырежьте купон и пошлите по адресу:
DEUTSCH-RUSSISCHER KURIER
Ottostr. 10, 67657 Kaiserslautern

отказ от продолжения подписки не позднее 4-х недель до ее окончания

Granithandel ПАМЯТНИКИ

- Установка в течение 3-4 месяцев
- Продажа в рассрочку без %
- Работаем по всей Германии
- Гравировка портретов
- Высокое качество
- Доступные цены

05251 - 69 84 609

0176 - 63 48 51 64

www.granit-1.de



Elina-St
ПАМЯТНИКИ
Монтаж по всей Германии
Памятники из украинских натуральных камней.
Высокое качество!
Низкие цены!
Высылаем каталог бесплатно!
Штутгарт: (0711) 870 906 83 / 73
Мюнхен: (089) 50 00 44 10
Берлин: (030) 22 01 92 30
Email: steine.elina-st.de
Internet: www.steine.elina-st.de

**ИЩЕМ
ВОДИТЕЛЕЙ
до 3,5 т**
также с
Вашим АВТО
только из г. Нюрнберг + 100 км
0176 - 84 119 564

РАБОТАЕМ ПО ВСЕЙ
ГЕРМАНИИ!
ПАМЯТНИКИ
www.alberg-natursteine.de
Телефон центрального офиса:
07551-958 99 90
info@alberg-natursteine.de
Гарантия 25 лет
на фундамент
и стабильность
конструкции

Личная консультация
директора компании
с выездом в Ваш город

ПРИ ЗАКАЗЕ
ВАЗА
в ПОДАРОК!

ЗАКАЖИТЕ
БЕСПЛАТНЫЙ
КАТАЛОГ

Alle Darstellungen sind gemeinschaftsgeschmacksmustergeschützt. ©Kurz Natursteine GmbH.
Alle Verstöße werden geahndet und gerichtlich verfolgt. Alle Preise sind unverbindlich.

**ПАМЯТНИКИ
HEIDEBRECHT** www.granitt.de
0160-96 85 28 02 – Mobil
02922-95 91 45
Vertretung Kassel,
Firma FLS
0561 - 86 16 26 55
Vertretung Berlin,
Firma BSH Berlin
030-54 081 726

Работаем по всей Германии
Низкие цены. Высокое качество
Возможна оплата
в рассрочку

При заказе памятника,
гравировка портрета
БЕСПЛАТНО!

**РЫБОЛОВНЫЙ БИЛЕТ
Angelschule Schill**
КУРСЫ и СДАЧА
ЭКЗАМЕНА на
РУССКОМ - НЕМЕЦКОМ
БОЛГАРСКОМ языках
06831-966 43 28
0179-49 06 177
www.angelschein-schill.de

ПАМЯТНИКИ
РАБОТАЕМ ПО ВСЕЙ ГЕРМАНИИ
BREMEN
☎ **0421 - 49 06 38**
☎ **0170 - 96 69 639**
Büro:
Hastedter Heerstr. 249
28207 Bremen
www.grabmale-pfaff.de
ВЫСЫЛАЕМ БЕСПЛАТНЫЙ КАТАЛОГ

- Низкие цены
- Большой опыт
- Гравировка портрета

Grabsteine Schulz GmbH
ПАМЯТНИКИ

БЕСПЛАТНО:

- Высылаем каталог
- Консультация на дому
- Гравировка портрета

- Цена от расхода материала
- При заказе памятника от 4.500,00 € **СКИДКА 10%**
- Гарантия на работу 25 лет

Работаем по ВСЕЙ Германии
Тел. 05292 - 93 23 700
Моб. 0157 - 830 40 182
www.grabsteine-schulz.com

ПРОДАЁТСЯ
2-Х КМ. КВАРТИРА
30,000 € в ПМР г. ТИРАСПОЛЬ.
КВАРТИРА СУХАЯ и ТЁПЛАЯ с РЕМОНТОМ
на 1 эт. ОБЩАЯ ПЛ. 52,2 кв. МЕТРА.
ТЕХНИКА и МЕБЕЛЬ в ПОДАРОК.
ПОДРОБНОСТИ по ТЕЛЕФОНУ
VIBER: +37 377 789 747
VIBER: +38 099 530 4278

**БУРЮ СКВАЖИНЫ
ПОД ВОДУ**
Гамбург и пригороды
Тел.
0177 - 386 48 10

АВТОМОБИЛИ В КРЕДИТ
• Бар-кредит, также для начин. предприн.
• Авто кредит, лизинг (LKW, PKW)
• Купим Ваш автомобиль

Рассмотрим
все случаи
финансирования!

www.auto-welt-technik.net
☎ 04171-136 81 55 ☎ 0157-56454363

Ищу работу по уходу
за пожилыми людьми
с проживанием.
Тел.: 00380974318686, Людмила
Viber и WhatsApp

Памятники • Grabmale

UNSERE AUSSTELLUNGEN:
Berlin 030 - 551 593 70
Köln 0221 - 599 996 30
Kerpen 02237 - 974 63 05
Nürnberg 0911 - 669 977 35

WIR LIEFERN NACH:
Aachen, Bonn, Düsseldorf,
Bremen, Dortmund, Essen,
Frankfurt, Heilbronn, Karlsruhe,
Kassel, Kaiserslautern,
Koblenz, Paderborn, Stuttgart,
Schweinfurt, Würzburg

БЕСПЛАТНЫЙ КАТАЛОГ по ТЕЛЕФОНУ (ZENTRALE): **РАБОТАЕМ ПО ВСЕЙ ГЕРМАНИИ**
0221 - 599 996 30 ☎ **0177-833 93 09**

Огромный выбор памятников на портале:
www.pomni.de

НАПИШЕМ И РАЗМЕСТИМ
РЕКЛАМНУЮ СТАТЬЮ
О ВАС И ВАШЕМ
БИЗНЕСЕ!

наш опыт работы
30 ЛЕТ

ПЕРЕСЕЛЕНЧЕСКИЙ
Вестник
04762 - 18 32 32
werbung@aussiedlerbote.de

TOURBURO
Ihr Partner für Ost-Europa Reisen **БОЛЕЕ 25 ЛЕТ**
НА ТУРИСТИЧЕСКОМ РЫНКЕ!
Полёты в Россию из Калининграда по низким ценам
Доставка в Калининград автобусом / микроавтобусом

ПРИЁМ и выход из ГРАЖДАНСТВА РФ **ПРОДАЖА**
Визы в РФ от 1 дня до 5-ти лет! **АВИАБИЛЕТОВ**

ПОМОЩЬ В ОБМЕНЕ **РОССИЙСКИХ ПАСПОРТОВ**
в т. ч. ДАВНО ПРОСРОЧЕННЫХ, БЕЗ ПОСЕЩЕНИЯ КОНСУЛЬСТВА

Ежемесячно в 2024 г.
в городах Ганновер, Гамбург, Бремерхафен,
Вольфсбург БУДЕТ ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ
выдача пенсионных справок
СОВМЕСТНО С ПРИЁМОМ ДОКУМЕНТОВ НА НОВЫЕ
БИОМЕТРИЧЕСКИЕ **паспорта РФ.**
Продолжается запись на последующие месяцы

040 210 071 91 • **+49 176 246 831 79** **TOURBURO**
www.tourbuero.de • E-Mail: info@tourbuero.de
Hamburger Str. 159
22083 Hamburg

ВРЕМЯ ВЫБИРАТЬ ПРОШЛО!
Картина ТВ – ЛУЧШИЙ
и САМЫЙ НАДЕЖНЫЙ ПОСТАВЩИК РУССКОЯЗЫЧНОГО ТВ

ТЕЛЕВИДЕНИЕ • ВИДЕОТЕКА
официальный
kartina.tv
дилер
KARTINA.TV

Звоните и заказывайте!
02303 - 94 77 150
0171 - 40 55 559